



Febrero de 2018

Mis queridos feligreses:

¡La Cuaresma está cerca! Empieza el Miércoles de Ceniza, **14 de febrero**. Sí, justo - ¡el Día de San Valentín! La época de Cuaresma está llena de desafíos y oportunidades. La más grande de todas es apreciarla como un viaje individual y otro compartido con nuestra familia de fe, la Iglesia. La Cuaresma es para la Iglesia, las personas de Dios – es un viaje como uno, pero con cada uno afrontando sus situaciones individuales, como Alice Camille sugiere en la reflexión siguiente.

*El camino a la esperanza es uno que todos necesitamos recorrer.  
¡Paz a lo largo del camino!*



*Mucho de la vida es un contexto. Donde hemos nacido, y en qué familia, impacta todo lo que sigue. Pero el contexto es más grande que lo personal: cada uno de nosotros se golpea en la tierra corriendo como ciudadanos de una nación particular, debajo de un sistema de ventajas, y herencias de una generación específica. Tenemos opciones que otros no tienen. Algunas restricciones son nuestras pero sin tener culpa. Debido a nuestra presente edad y habilidades, nuestras relaciones y experiencias, nuestras heridas y errores, y desafíos, Cuaresma de 2018 es una época llena de gracias para nosotros. Nadie comparte el terreno preciso de la Cuaresma que se aplica a nosotros.*

*Pienso mucho acerca de nuestro territorio bíblico y como afecta nuestra historia de salvación. La Cuaresma nos lleva del desierto salvaje a lo alto de la montaña, de la Galilea rural a la capital de Jerusalén. La corriente de la estación sube hacia arriba; de la curiosidad al discipulado. Luego hace un espiral hacia abajo a través de amenazas, traición y abandono. En la semana final, Jesús va de aclamación gloriosa a un arresto brutal, del Templo a la Cena, del monte de los Olivos a Gólgota. El último territorio es la frialdad de la tumba prestada de José.*

*Cada territorio tiene sus debilidades y limitaciones, pero también su esperanza singular. El camino a la esperanza es el que todos tenemos que recorrer. ¡Paz a lo largo del camino!*

—El Camino a la Paz, Alice Camille, Publicación veinte-tres, 2018

Continuamos enfrentándonos a un país dividido. En la homilía del Día de la Inauguración el año pasado, hablé sobre la necesidad de unidad, civilidad y diálogo, y pacífica expresión de inquietud. Dije entonces, que aunque no sabemos lo que nos traerá el futuro, lo cierto es que: **la prioridad más grande de la Catedral de San Mateo ha sido siempre nuestro servicio al pobre, al desamparado, al marginado, y el advocar por ellos no cambia; tampoco nuestro compromiso de alcanzar a los inmigrantes, refugiados y sus familias, con papeles o sin ellos; tampoco nuestro compromiso de luchar con lo malo del racismo y sexismo; tampoco nuestro compromiso en ayudar a que los jóvenes sean formados en la fe.** Al contrario intensificaremos nuestros esfuerzos en esas áreas.

En este tiempo de profundas divisiones en nuestro país, **es esencial que estemos unidos como nación y parroquia – respetándonos unos a otros y de nuestras diferencias, y prontos al diálogo, queriendo aprender unos de otros.** No hay otra forma si queremos ser fieles al Evangelio de Jesucristo.

## Liturgias de Cuaresma

Cuaresma es un tiempo especial en la vida de una parroquia. No hay forma mejor que escuchar la llamada del clarín en Cuaresma que **unirse a la Iglesia en la celebración de las liturgias**. Las oraciones y lecturas—**la Liturgia de la Palabra**—y **la Liturgia de la Eucaristía** nos dará la fortaleza y guía para hacer el camino a través del desierto a la tumba vacía y la promesa de levantarnos con Cristo el Domingo de Pascua, después de haber sido sumergidos en su muerte en nuestro bautismo. **Si hacemos este camino con integridad, entonces llegaremos a la tumba y veremos el futuro, y así compartiremos su resurrección.**

Adjunto se les manda el folleto de Cuaresma—guárdenlo para las próximas semanas. Pueden llevar copias para sus familias, amigos o compañeros de trabajo o compartan de la página digital.

**El Miércoles de Ceniza, 14 de febrero**, llevaremos el signo de la penitencia como un recuerdo de la necesidad de conversión interna, el rendir nuestros corazones, no nuestras vestiduras, al regreso de Dios nuestro Señor. (Joel 2:13) El domingo **18 de febrero**, nuestros catecúmenos y candidatos irán a la Basílica de la Inmaculada Concepción para participar con el Cardenal Wuerl en el Rito de Elección. Ténganlos presentes a todos en sus oraciones.

**El Vía Crucis**, adaptado por el Papa Juan Pablo II, se ofrecerá en inglés los viernes de Cuaresma a las 6 de la tarde y en español los domingos a las 2:15 de la tarde.



Cada miércoles de Cuaresma, empezando el **21 de febrero**, sacerdotes estarán disponibles para confesiones en inglés y español de 6:30 a 8 de la noche (y de 6 a 7:15 de la tarde el Miércoles de Semana Santa).

Continuamos el horario regular de en días de semana, 11-12 del mediodía, sábados 4-5 de la tarde y domingos después de la misa de español (excepto los domingo **18 de febrero** y **25 de marzo**, Domingo de Ramos). El martes **27 de marzo** tendremos el **Servicio Comunal de Penitencia** a las 12:10 del mediodía con al menos 15 sacerdotes disponibles para confesiones individuales.

## Programas de Fe en Cuaresma

Esperamos verles en nuestros programas de Formación de Fe. El martes **13 de febrero**, tendremos la primera charla de Cuaresma dentro del grupo de Oración a las 7:30 de la tarde, el tema será: *¿Cómo me preparo para la Cuaresma? y ¿de que me tengo que convertir?* Padre Agustín Ayala. Las demás charlas se irán anunciando el domingo anterior. El retiro de Cuaresma será el **sábado 24 de febrero** de 8:30 de la mañana a 4 de la tarde en el salón del Norte. Más información en el folleto que acompaña a la carta.

## ¿Sabes de Alguien que está Suscando Algo? Puede que Sea a Dios

Al tiempo que se preparan para la Cuaresma, les pido que aprovechen la oportunidad que nos da esta época y **alcancemos a las personas que sabemos se han alejado de su fe**. Tomen unos minutos y piensen en personas en sus vidas que apreciarían una **invitación especial para volver a la Iglesia**, para rezar, venir a misa o recibir el sacramento de la confesión.

Esta época de Cuaresma es siempre muy ocupada en la Catedral. Por favor, mantengan al personal y a mí en sus oraciones y yo les tendré en las mías con mis mejores deseos y bendiciones en esta Cuaresma.

¡ESTEMOS EN CONTACTO!

 [www.stmatthewscathedral.org](http://www.stmatthewscathedral.org)

 [www.facebook.com/st.matthews.cathedral](https://www.facebook.com/st.matthews.cathedral)

 @msgjrjameson (*¡Siga al líder!*)

 @stmatthewsdc

¡Tomen el tour virtual de la Catedral!  
[tour.stmatthewscathedral.org](http://tour.stmatthewscathedral.org)

Suyo en Cristo

Rev. Mons. W. Ronald Jameson  
Rector

## CUARESMA

“Somos, pues, embajadores de Cristo, ...

En nombre de Cristo os suplicamos:

¡reconciliaos con Dios!

A Cristo, que no conoció pecado,

lo hizo pecado por nosotros,

para que viniésemos a ser justicia de Dios en él.”

2 Corintios 5: 20-21

*Para informarse de las celebraciones y actividades en inglés, por favor consulte el folleto en inglés.*

Las conferencias de Formación y Crecimiento Espiritual durante la cuaresma y pascua están basadas en El Credo de los Apóstoles

### Martes 13 de Febrero

Grupo de Oración, Rosario 7:00 de la tarde

Tema “¿Cómo me prepararé para la Cuaresma y de que me tengo que Convertir?” 7:30 de la tarde

Padre Agustín López

### Miércoles de Ceniza 14 de Febrero

Misa en español e imposición de la Ceniza

7:00 de la tarde Misa y Vía Crucis en español

Padre Agustín López

### Domingo 18 de Febrero, I de Cuaresma

Misa en español 1:00 de la tarde

No Confesiones - Vía Crucis después de la Misa

### Martes 20 de Febrero

Grupo de Oración, Rosario 7:00 de la tarde

Tema Creo, Creemos

"El Hombre es 'Capaz' de Dios,

la Respuesta del Hombre a Dios"

Invitado Especial: Su Excelencia Mario E. Dorsonville

Obispo Auxiliar de Washington

### Domingo 25 de Febrero, II de Cuaresma

Misa en español 1:00 de la tarde

Confesiones y Vía Crucis después de la Misa

### Martes 27 de Febrero

Grupo de Oración, Rosario 7:00 de la tarde

Tema “La Profesión de la fe Cristiana -

Creo en Dios Padre”

Padre Agustín López

### Domingo 4 de Marzo, III de Cuaresma

Misa en español 1:00 de la tarde

Confesiones y Vía Crucis después de la Misa

### Martes 6 de Marzo

Grupo de Oración, Rosario 7:00 de la tarde

Tema “Creo en Jesucristo, Hijo Único

de Dios” 7:30 de la tarde

Padre Agustín López

### Domingo 11 de Marzo, IV de Cuaresma

Misa en español 1:00 de la tarde

Vía Crucis bilingüe después de la Misa

### Martes 13 de Marzo

Grupo de Oración, Rosario 7:00 de la tarde

Tema “Creo en el Espíritu Santo” 7:30 de la tarde

Invitado Especial: Padre Rafael Barbieri

### Domingo 18 de Marzo, V de Cuaresma

Misa en español 1:00 de la tarde

Vía Crucis después de la Misa

Padre Agustín López

### Martes 20 de Marzo

Grupo de Oración, 7:00 de la tarde Rosario.

7:30 Santa Misa, y Entrega de “El Credo”

Padre Agustín López

### DÍA DE RETIRO:

*“El Valor Salvífico del Sufrimiento”*

Carta Apostólica de Juan Pablo Segundo

el **24 de Febrero**

de 8:30 de la mañana a 4:30 de la tarde

Líderes Carolina Ordoñez y

Padre Agustín López

Salón de conferencias del Norte

San Pablo ha escrito en la carta a los Romanos

que “la creación entera hasta ahora gime y

siente dolores de parto” descubrir en el

sufrimiento diario la voluntad de Dios.

## SEMANA SANTA

### Domingo de Ramos 25 de Marzo

Benediccion de los Ramos al frente de la Catedral

1:00 de la tarde

Misa en español 1:10 de la tarde

Celebrante: Su Excelencia Mario E. Dorsonville

Obispo Auxiliar de Washington

Vía Crucis después de la misa

### Lunes Santo 26 de Marzo

Misa Crismal 7:00 de la tarde

Celebrante: Cardenal Donald Wuerl

Arzobispo de Washington

Concelebrada por los sacerdotes

de la Arquidiócesis

### Martes Santo 27 de Marzo

**Servicio Penitencial Comunitario**

12:10 del mediodía

Varios confesores en español

### Miércoles Santo 28 de Marzo

Confesiones de 6:00 a 7:15 de la tarde

Liturgia de Tenebræ 7:30 de la tarde

### Jueves Santo 29 de Marzo

*La Catedral se abrirá las 8:00 de la mañana.*

Laudes (*Capilla de S. Antonio*) 9:00 de la mañana

Confesiones de 11:00 a 12:00 del mediodía

12:10 Misa (en inglés)

Celebrante: Rev. Mons. W. Ronald Jameson

Misa de la Última Cena del Señor 5:30 de la tarde

Celebrante: Cardenal Donald Wuerl

Arzobispo de Washington

Adoración al Santísimo hasta las 10:00 de la noche

### Viernes Santo 30 de Marzo

*La Catedral se abrirá a las 8:00 de la mañana.*

Procesión de la Pasión del Señor 2:30 de la tarde

Saliendo de la parroquia Reina de las Américas

Liturgia de la Pasión de N. S. Jesucristo Adoración de

la Santa Cruz y Comunión 4:00 de la tarde

Unidos a la parroquia

Nuestra Señora de Las Américas

Celebrante: Su Excelencia Mario E. Dorsonville

Obispo Auxiliar de Washington

---

Cada año, el Miércoles de Ceniza, nos recuerda que estamos de paso en este mundo. Mientras luchamos contra los problemas y sufrimientos de este mundo, Dios está siempre con nosotros para ayudarnos. La oración que ofrecemos durante este tiempo de Cuaresma es que busquemos al Señor con un espíritu renovado, y con el convencimiento del poder de su amor por todos nosotros. Espero que esta Cuaresma sea un tiempo en el cual crezcamos en nuestro amor por el Señor Jesús y su Iglesia.

Por favor, únanse a nosotros en la Catedral de San Mateo Apóstol para experimentar este tiempo de renovación a través de nuestras liturgias, conciertos musicales, oración, retiros, charlas formativas, y demás actividades. Confío que nosotros, podremos proveerles de amplias oportunidades para la oración, el estudio, y la reflexión, aquí, en la Catedral.

—Rev. Monseñor W. Ronald Jameson, Rector

---

## PASCUA

### Sábado de Gloria 31 de Marzo

*La Catedral se abrirá a las 8:00 de la mañana.*

Laúdes (*Capilla de S. Antonio*) 9:00 de la mañana

Confesiones 11:00 de la mañana

*La Catedral cerrará a las 12:00 del mediodía*

*y se abrirá a las 7 de la tarde.*

Vigilia Pascual

8:00 de la noche

Celebrante: Cardenal Donald Wuerl

Arzobispo de Washington

### Domingo de Resurrección 1 de Abril

Misa en español

1:00 de la tarde

Celebrante: Padre Agustín López

*La rectoría estará cerrada hoy día y el lunes de Pascua 2 de abril.*

## VÍA CRUCIS

El Vía Crucis, revisado por el Papa Juan Pablo II, se rezará durante toda la Cuaresma en inglés los viernes a las 6:00 de la tarde, el Miércoles de Ceniza a las 3:00 de la tarde, y el Viernes Santo a las 7:30 de la noche, y en español los domingos después de la misa de la 1 de la tarde. Les invitamos a unirse a nosotros en esta devoción cuaresmal.

## CONFESIONES

Lunes a viernes de 11 a 12 del mediodía

Sábados de 4 a 5 de la tarde

Domingos después de la misa de español (excepto los domingos: 18 de Febrero y 25 de Marzo, Domingo de Ramos)

Miércoles durante la Cuaresma de 6:30 a 8:00 de la noche, confesiones en ambos idiomas: inglés y español (excepto Miércoles Santo, el 28 de Marzo, cambio de horario, las confesiones de 6 a 7:15 de la tarde)

No Confesiones Miércoles de Ceniza, 14 de Febrero

## CENAS SIMPLES EN CUARESMA

Después del Vía Crucis (en inglés) los viernes, diferentes grupos de la Catedral, organizarán una cena simple y recogerán una donación que se enviará a diferentes organizaciones caritativas. Las cenas serán donadas por los feligreses. Agradecemos la generosidad de las personas y grupos que hacen posible esta actividad.

## PROGRAMAS MUSICALES EN CUARESMA

### Domingo 26 de Marzo

4:00 de la tarde

Vísperas Solemnes con Cantos Gregorianos

Schola Cantorum de la Catedral

### Miércoles 28 de Marzo

Liturgia de Tenebrae 7:30 de la tarde

Schola Cantorum de la Catedral

# CUARESMA Y SEMANA SANTA 2018



PROGRAMA DE LITURGIAS  
EN ESPAÑOL Y OTRAS ACTIVIDADES DE  
INTERÉS GENERAL

## CATEDRAL DE SAN MATEO APÓSTOL

1725 Rhode Island Avenue, NW

Washington, DC 20036

Rectoría: 202-347-3215

Fax: 202-347-7184

[www.stmatthewscathedral.org](http://www.stmatthewscathedral.org)

Rev. Monseñor W. Ronald Jameson

Rector

Padre Agustín López

Vicario Parroquial